

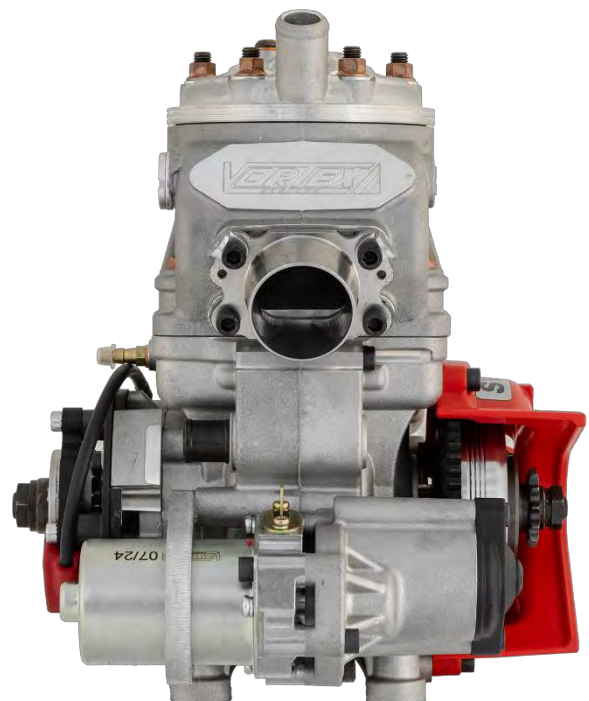
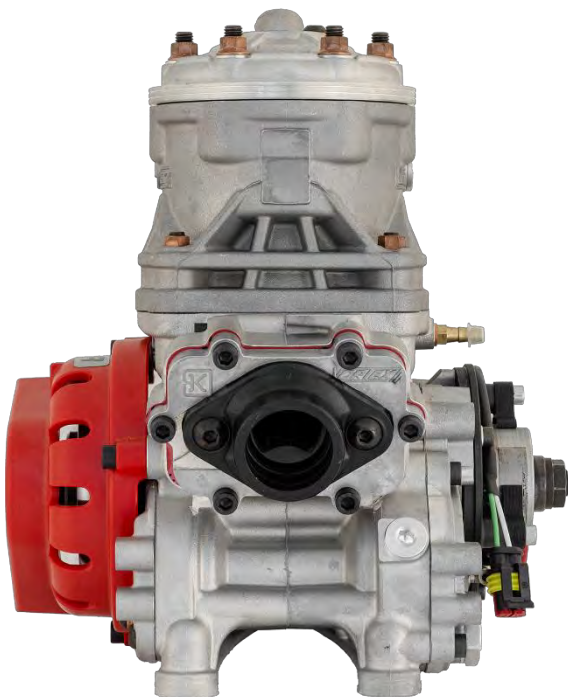
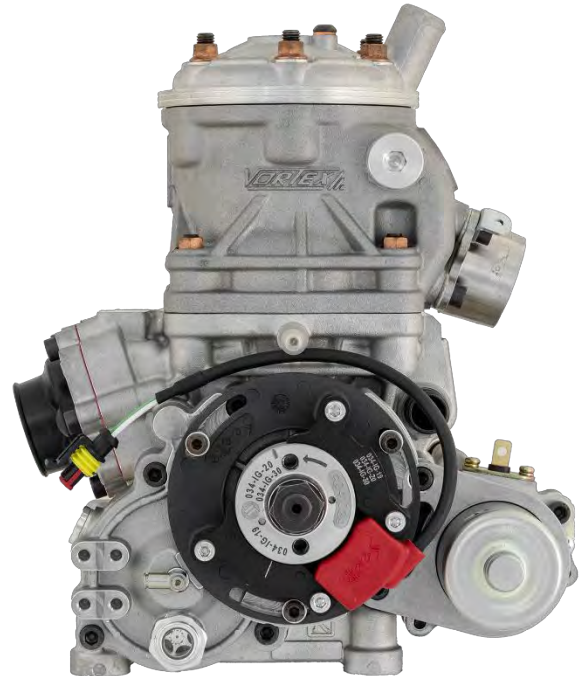
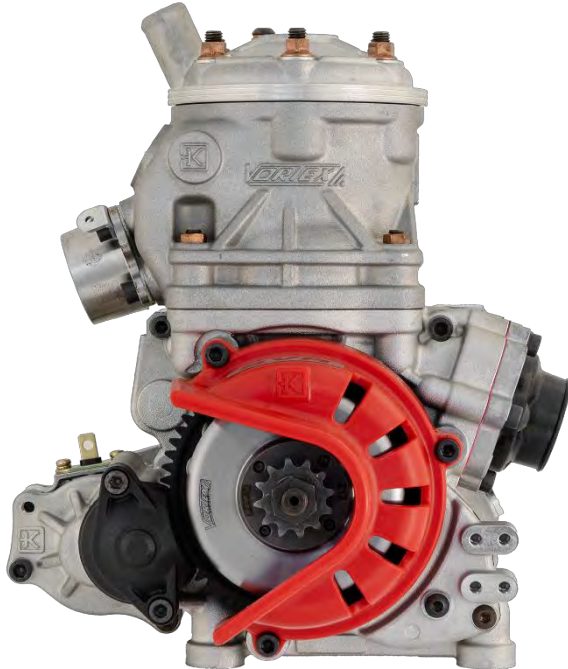
SENIOR ROK SVR 2025

SCHEDA D'IDENTIFICAZIONE

IDENTIFICATION SHEET

FICHE D'IDENTIFICATION

La presente scheda di identificazione riproduce descrizioni, illustrazioni e dimensioni del motore **ROK SVR**
 This Identification Sheet reproduces descriptions, illustrations and dimensions of the **ROK SVR** engine.
 Ta karta techniczna zawiera opisy, ilustracje i wymiary silnika **ROK SVR**.



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



SENIOR ROK SVR 2025



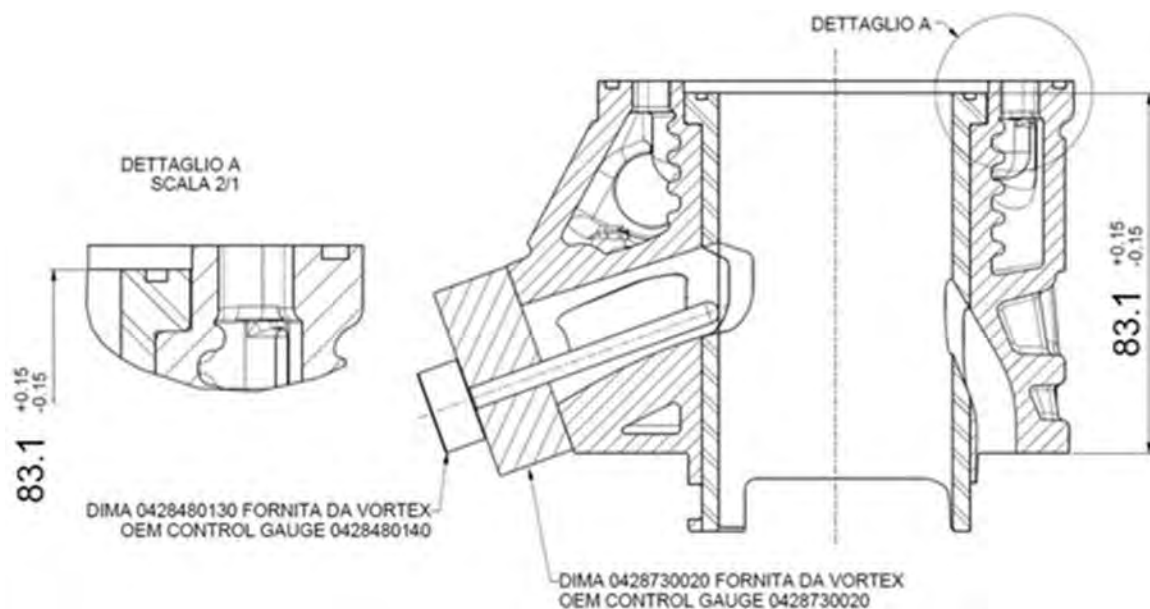
INFORMAZIONI DI BASE E CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL INFORMATION AND CHARACTERISTICS INFORMACJE TECHNICZNE I CHARAKTERYSTYKI	
ALESAGGIO ORIGINALE – ORIGINAL BORE - ŚREDNICA ORYGINALNA	54.13 mm
ALESAGGIO MASSIMO – MAX ALLOWED BORE - ŚREDNICA MAX.	54.29 mm
CORSA – STROKE - SKOK	54 +/- 0.1 mm
CILINDRATA ORIGINALE – ORIGINAL DISPLACEMENT - POJEMNOŚĆ ORYGINALNA	124.27 cm ³
INTERASSE BIELLA – CONROD C-TO-C DISTANCE - ROZSTAW OSI CZOPÓW KORBOWODU	102 +/- 0.2 mm
PESO DELLA BIELLA – WEIGHT OF THE CONROD - WAGA KORBOWODU	126g +/- 5g
PESO DELLE MASSETTE DEL CONTRALBERO - WEIGHT OF COUNTERWEIGHTS WAGA PRZECIWWAG	212g +/- 10g
PARAMETRI DELLA DISTRIBUZIONE PARAMETERS OF THE DISTRIBUTION PARAMETRY ROZRZĄDU	
SCARICO – EXHAUST PORT - WYDECHU	179° MAX
BOOSTER - BOOSTER	169° MAX
TRAVASI PRINCIPALI - MAIN TRANSFER - PRZELOTOWE GŁÓWNE	127.5 ±1.5°
TRAVASI SECONDARI – SECONDARY TRANSFER - PRZELOTOWE DODATKOWE	125±1.5°

Sprawdzenie wymiarów zgodnie z opisem w Regulaminie Krajowym Rok Cup Poland 2025 rozdz. 5.3.8

ATTENTION	<u>TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.</u>
	Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.
	<u>ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.</u>
	Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.
	All dimensions in the technical drawings are in mm.
	<u>WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.</u>
	Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

SEZIONE DEL CILINDRO CON CANNA IN GHISA CYLINDER SECTION WITH CAST IRON LINER CYLINDER Z TULEJĄ ŻELIWNĄ



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

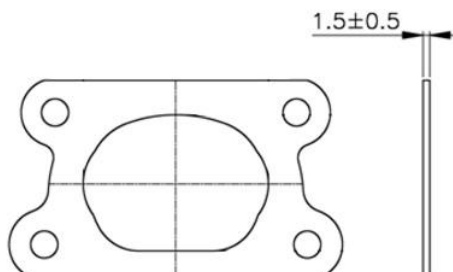
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

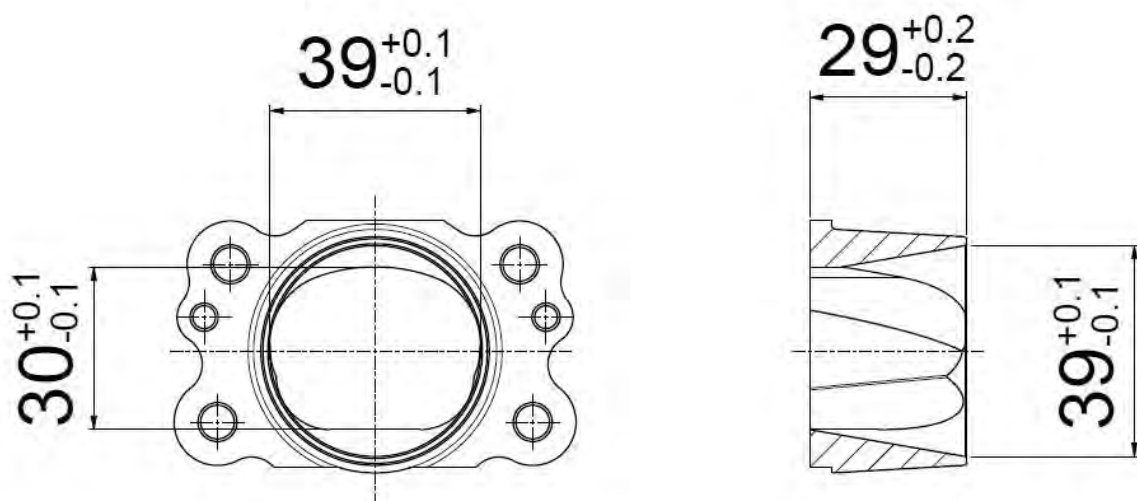
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

GUARNIZIONE SCARICO EXHAUST GASKET USZCZELKA WYDECHU



COLLETTORE DI SCARICO MANIFOLD SPACER KOLEKTOR WYDECHOWY



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

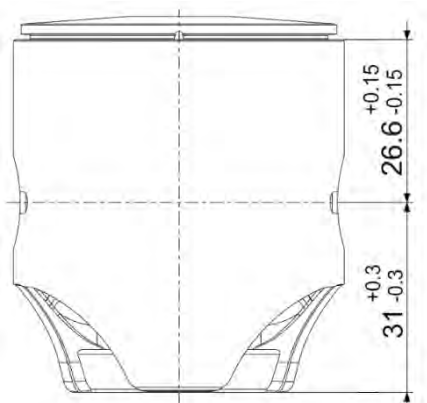
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

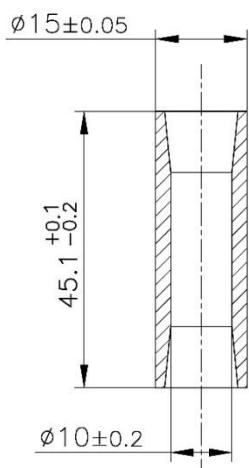
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

PISTONE PISTON TŁOK

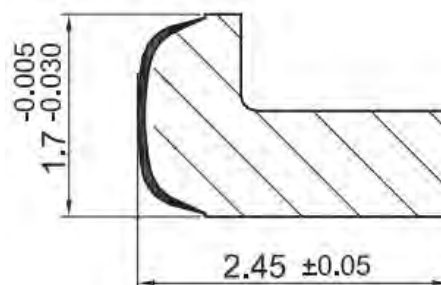


Peso, Weight, Waga
 $122 \pm 5g$



Peso, Weight, Waga
30g Min.

DETTAGLIO SEGMENTO PISTONE PISTON RING DETAIL PIECE SZCZEGÓŁ PIERŚCIENIA TŁOKOWEGO



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

TESTA E CAMERA DI COMBUSTIONE CYLINDERHEAD AND COMBUSTION CHAMBER GŁOWICA – KOMORA SPALANIA

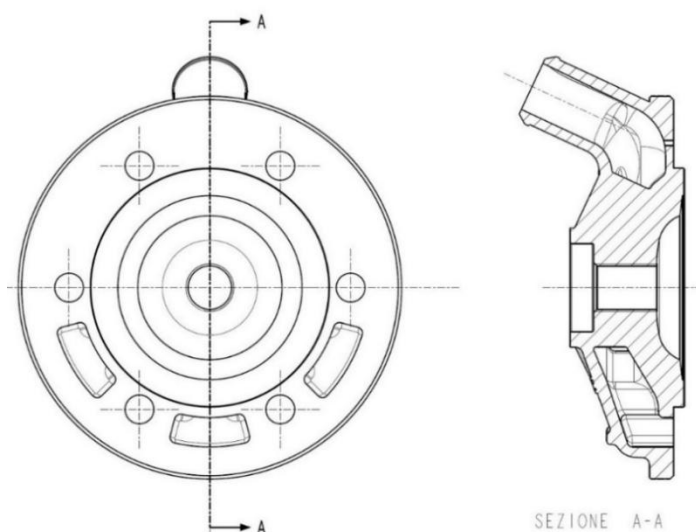
Volume della Camera di Combustione, misurato come descritto nel Reg. Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2025 rozdz.5.3.6 i 5.3.7

Combustion Chamber Volume: measured as described in the Reg. Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2025 rozdz.5.3.6 i 5.3.7

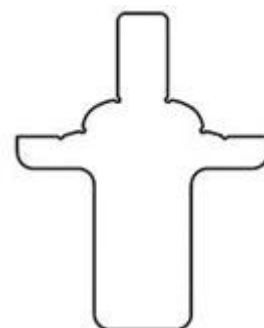
Pojemność komory spalania – opisano w Regulaminie Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2025 rozdz. 5.3.6 i 5.3.7

SQUISH THICKNESS – SQUISH - ZGNIOT - SQUISH: 0.9 mm Min.

Metoda pomiaru squish-zgiot opisano w Regulaminie Krajowym Pucharu Rok Cup Poland 2025 rozdz. 5.3.5



**DIMA CONTROLLO PROFILO CAMERA DI COMBUSTIONE
TEMPLATE FOR CHECKING THE PROFILE OF COMBUSTION CHAMBER
PRZYMIAR KONTROLNY KSZTAŁTU KOMORY SPALANIA**



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

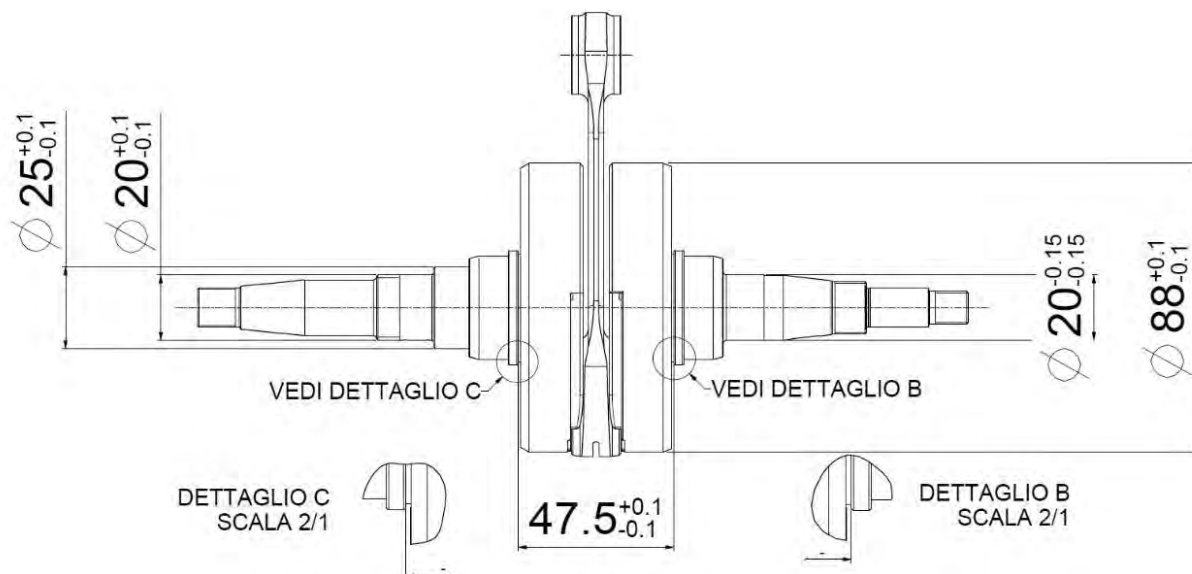
ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

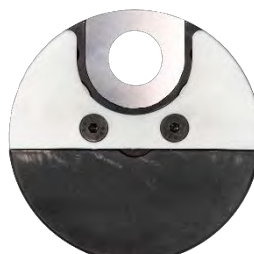
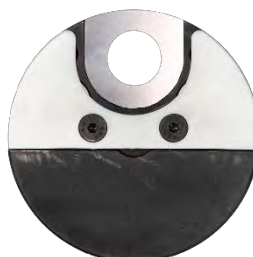
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

ALBERO MOTORE CRANKSHAFT WAŁ KORBOWY



PESO, WEIGHT, WAGA:
2.093g ± 10g



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

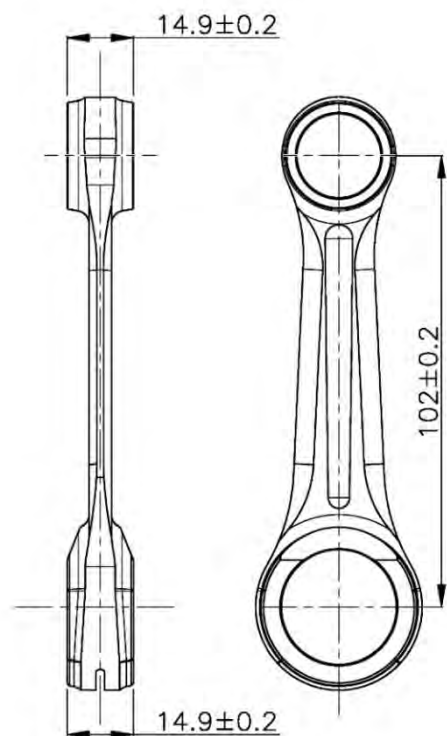
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

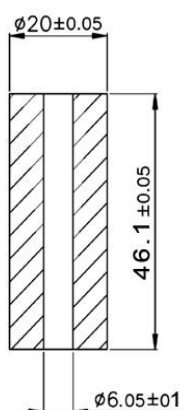
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

ASSE DI ACCOPPIAMENTO E BIELLA CRANK PIN AND CONROD SWORZEŃ KORBOWODU I KORBOWÓD



PESO, WEIGHT, WAGA:
128 ± 2g



PESO, WEIGHT, WAGA:
103 ± 1g

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

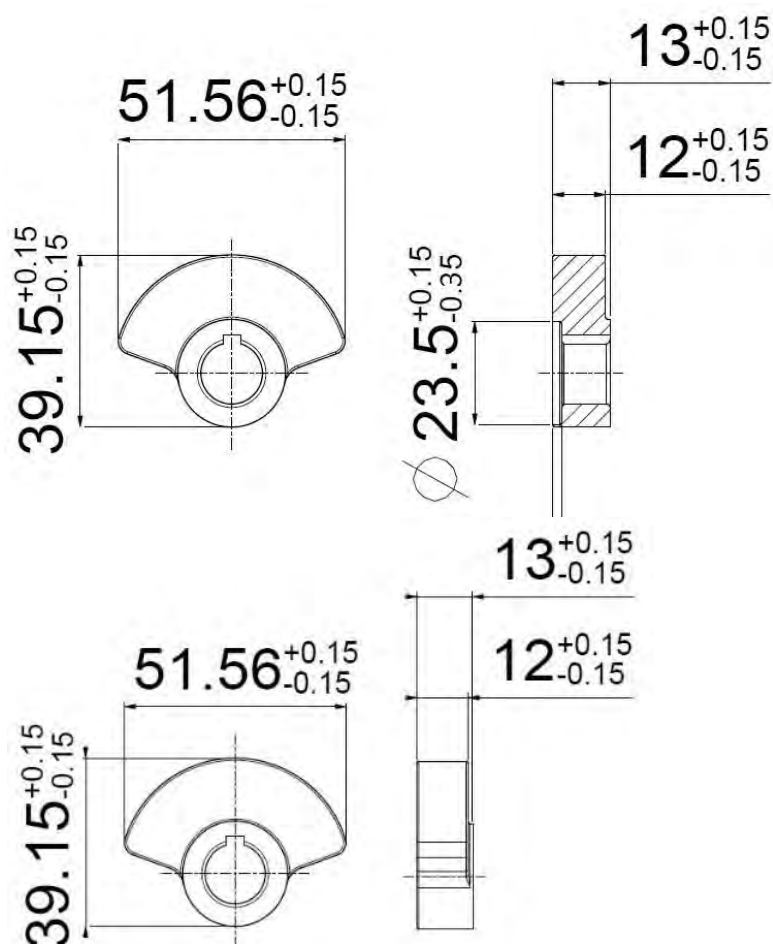
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

CONTRALBERO D'EQUILIBRATURA BALANCE SHAFT WAŁEK WYWAŻAJĄCY



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

QUALSIASI STATO DEL MECCANISMO (ROTTURA, CONSUMO, ETC.), TALE DA DETERMINARE UN NON CORRETTO TRASCINAMENTO DEL CONTRALBERO, DEVE ESSERE CONSIDERATO NON IN REGOLA.

ANY OPERATING STATUS OF THE SYSTEM (FAILURE, BREAKAGE, WEAR, ETC.), SUCH AS TO DETERMINE AN INCORRECT DRIVING OF THE BALANCE SHAFT, MUST BE CONSIDERED NOT IN RULE

JAKIKOLWIEK STAN MECHANIZMU (USZKODZENIE, ŻUŻYCIE, AWARIA ITP.) LUB USTAWIENIE NIEZGODNE Z KARTĄ TECHNICZNĄ NALEŻY UZNAĆ ZA NIEZGODNE Z REGULAMINEM.

FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO

NEL DISEGNO RIPORTATO SOTTO, VI MOSTRIAMO IN DETTAGLIO LA POSIZIONE ORIGINALE (CHE DEVE ESSERE RISPETTATA) DELLA FASATURA DELL'ALBERO DI BILANCIAMENTO.

AFFINCHÉ LA FASATURA SIA REGOLARE LE TACCHE DEGLI INGRANAGGI E DEL CONTRALBERO DEVONO CORRISPONDERE QUANDO IL PISTONE SI TROVA AL PUNTO MORTO SUPERIORE, COME INDICATO NEL DISEGNO

BALANCER SHAFT PHASING

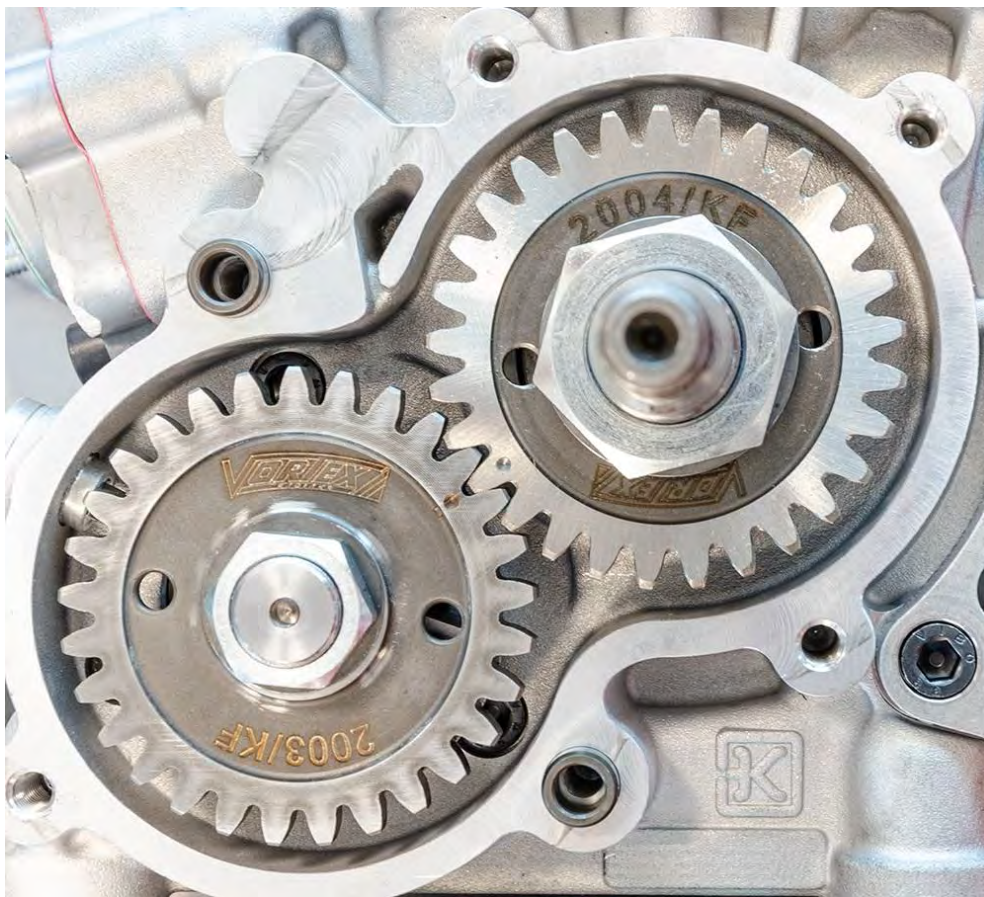
IN THE DRAWING BELOW, WE SHOW YOU IN DETAILS THE ORIGINAL POSITION (TO BE RESPECTED) OF THE BALANCER SHAFT PHASING.

AS THE TIMING SHOULD BE REGULAR THE NOTCHS OF THE GEARS AND THE BALANCER SHAFT SHOULD CORRESPOND WHEN THE PISTON IS AT THE DEAD UPPER POINT. AS SHOWN ON THE DRAWING.

ROZRZĄD WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO

NA PONIŻSZYM ZDJĘCIU POKAZANO SZCZEGÓŁOWO ORYGINALNE POŁOŻENIE WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO (KTÓRE JEST OBOWIĄZKOWE).

ABY ZAPEWNIĆ PRAWDŁOWE USTAWIENIE, ZNAKI W KOŁACH ZĘBATYCH I WAŁKU WYWAŻAJĄCYM MUSZĄ SIĘ POKRYWAĆ, GDY TŁOK ZNAJDUJE SIĘ W GÓRNYM MARTWYM PUNKCIE.



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

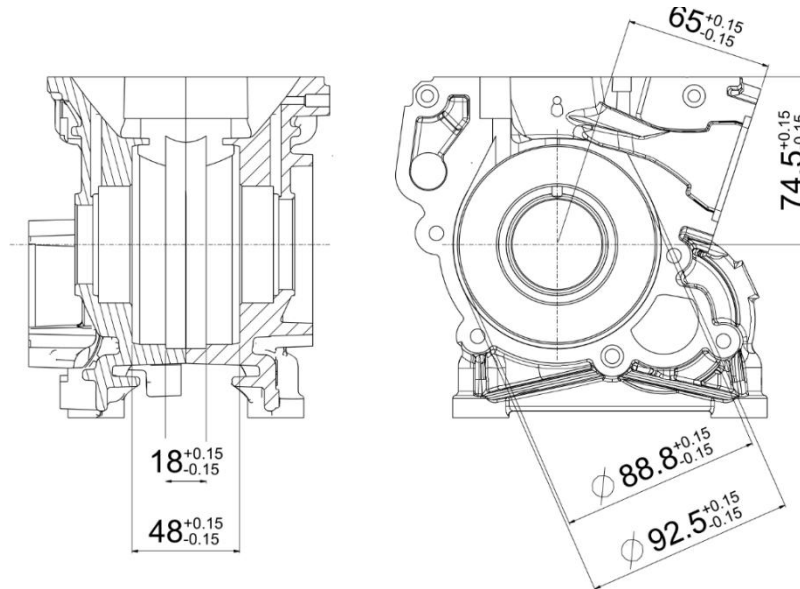
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

VISTA INTERNA DEL CARTER INTERIOR VIEW OF THE CRANKCASE KARTER – WYGLĄD - WYMIARY



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



SENIOR ROK SVR 2025



CUSCINETTI ALBERO MOTORE CRANKSHAFT BEARINGS ŁOŻYSKA WAŁU KORBOWEGO		
TIPO TYPE TYP	DIMENSIONI DIMENSIONS ROZMIAR	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS CHARAKTERYSTYKA
SKF BC1-1442	30 x 16 x 62 mm	Sfere in acciaio / Steel balls / Stalowe kule 13
CUSCINETTI CONTRALBERO D'EQUILIBRATURA BALANCER SHAFT BEARINGS ŁOŻYSKA WAŁKA WYWAŻAJĄCEGO		
TIPO TYPE TYP	DIMENSIONI DIMENSIONS ROZMIAR	CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS CHARAKTERYSTYKA
Marca libera / Free / Dowolnego producenta NU203-ECP C3	12 x 17 x 40 mm	Sfere in acciaio / Steel balls / Stalowe kule 11
Marque libre - Dowolnego producenta 6302.C4	15 x 13 x 42 mm	Sfere in acciaio / Steel balls / Stalowe kule 7

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

FOTO E TIMBRATURA DELLE LAMELLE
PICTURES AND MARKING OF THE REEDS
ZDJĘCIE I OZNAKOWANIE MEMBRAN

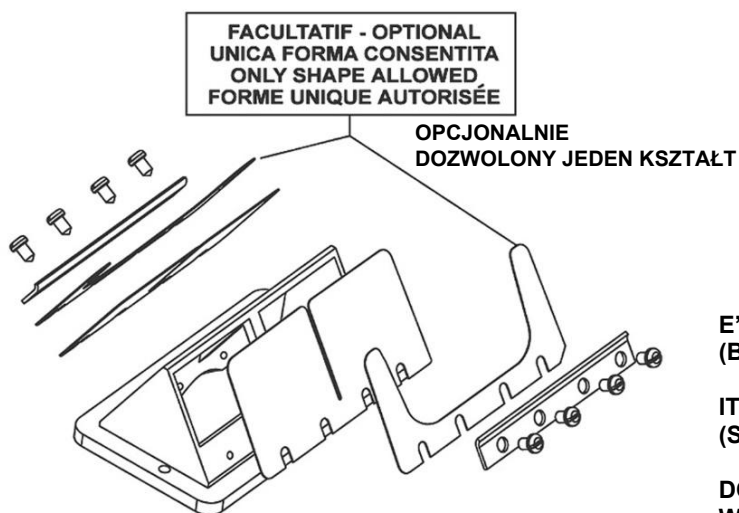


SPESSORE MINIMO LAMELLE REED PETALS MINIMUM THICKNESS MINIMALNA GRUBOŚĆ MEMBRANY	0.23mm
SPESSORE MINIMO RINFORZO (BALESTRINO) REINFORCEMENT (STOPPER) MINIMUM THICKNESS MINIMALNA GRUBOŚĆ WZMOCNIENIA	0.22mm

LE LAMELLE IN FIBRA DI CARBONIO DEVONO ESSERE ENTRAMBE, OBBLIGATORIAMENTE, ORIGINALI E MARCHIATE OTK COME INDICATO IN FOTO.

CARBON FIBER REED PETALS MUST BE BOTH, MANDATORY, ORIGINAL AND BRANDED OTK AS SHOWN IN THE PICTURE.

MEMBRANA Z WŁÓKNA WĘGLOWEGO MUSI BYĆ ORYGINALNA I OZNAKOWANA ZNAKIEM OTK JAK NA ZDJĘCIU



E' POSSIBILE AGGIUNGERE UN SOLO RINFORZO (BALESTRINO) SULLE LAMELLE

IT'S ALLOWED TO ADD ONLY ONE REINFORCEMENT (STOPPER) ON THE PETALS

DOZWOLONE JEST MONTOWANIE TYLKO JEDNEGO WZMOCNIENIA NA MEMBRANĘ

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

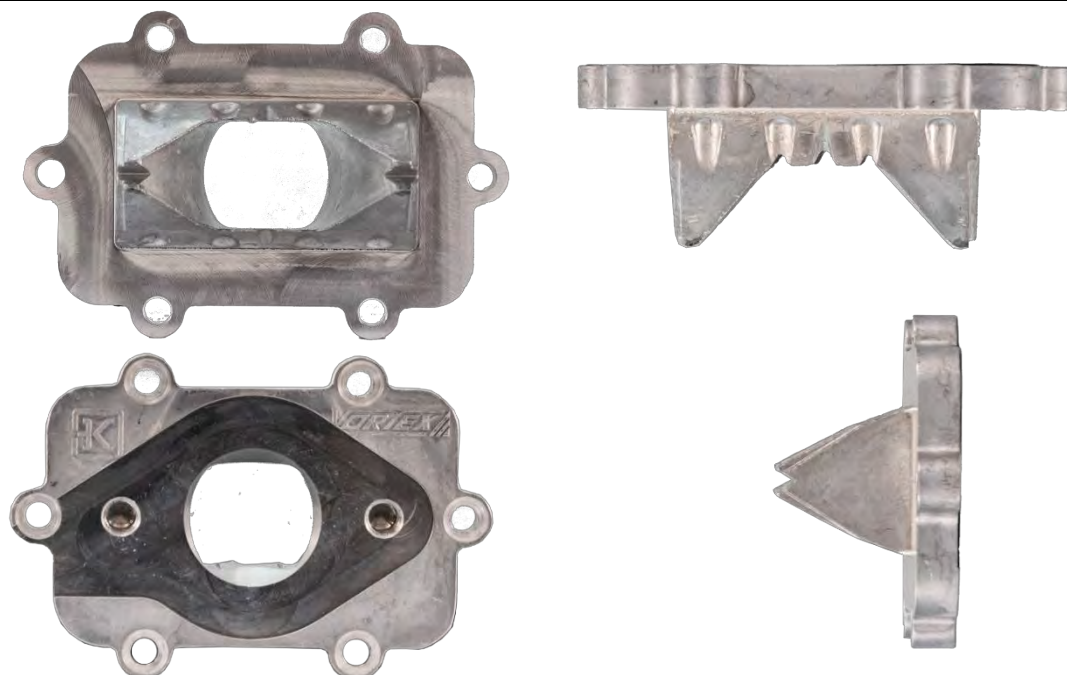
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

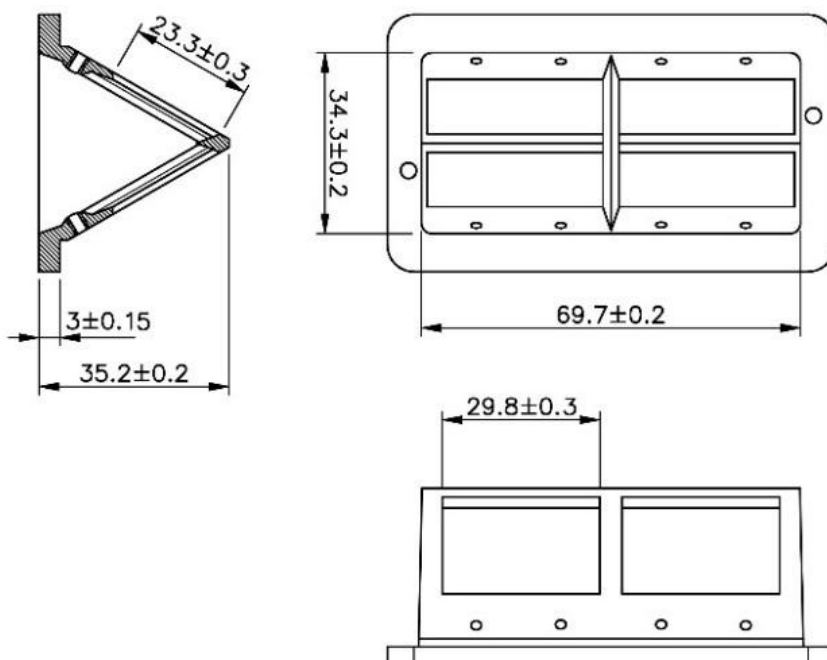
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

CONVOGLIATORE REED VALVE COVER POKRYWA ZAWORU MEMBRANOWEGO



DISEGNO DEL PACCO LAMELLARE DRAWING OF REED BLOCK RYSUNEK ZAWORU MEMBRANOWEGO



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

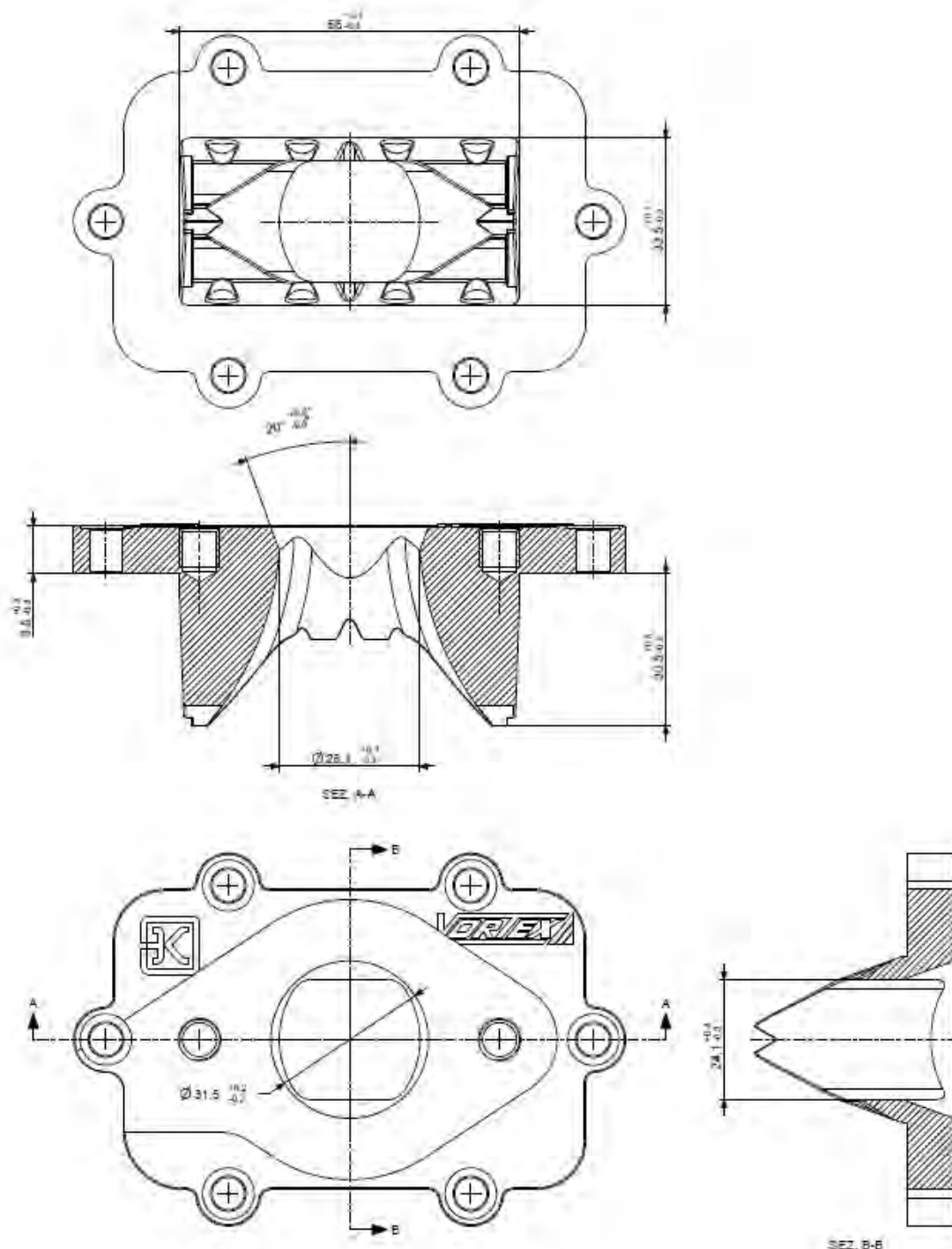
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

CONVOGLIATORE REED VALVE COVER POKRYWA ZAWORU MEMBRANOWEGO



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

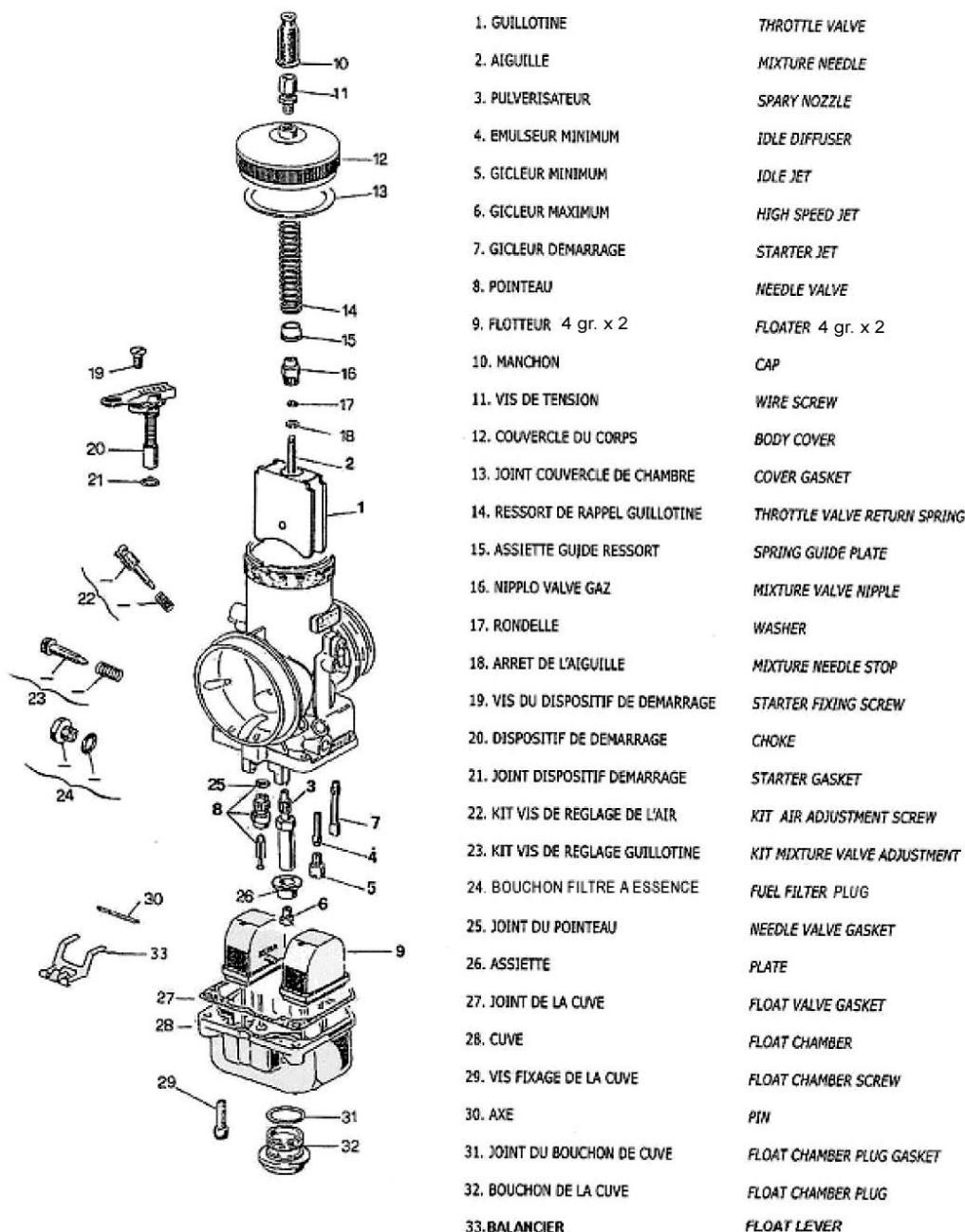
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

CARBURATORE E SUOI COMPONENTI CARBURETTOR AND ITS COMPONENTS GAŹNIK I CZĘŚCI SKŁADOWE

DELL'ORTO VSH 30



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

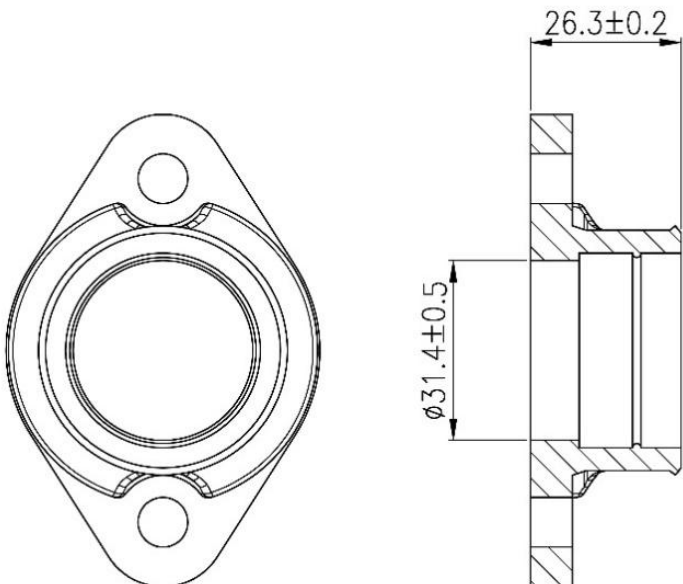
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytworzone i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



SENIOR ROK SVR 2025

TARATURA CONSENTITA ALLOWED SETTING DOZWOLONE KONFIGURACJE		
	COD. VORTEX	COD. DELLORTO
Valvola gas 40 - Gas valve - Valve gaz - PRZEPUSTNICA 40	W947540-764	1656540-64
Spillo conico K33 - Mixture needle - Aiguille - IGLICA K33	W853033	0853033 08
Polverizzatore DP268 - Spray nozzle - Pulvérisateur - ROZPYLACZ DP268	W12539268	12539268 28
Ugello sede polverizzatore 7 mm -- GNIAZDO ROZPYLACZA 7 mm	W1254100-28	1254100 28
Getto max - High speed jet - Gicleur max - DOWOLONA - FREE	W6413160	06413160 02
Getto minimo 60 - Idle jet 60 - Gicleur minimum 60 - DYSZA MIN 60	W1299560	1299560 02
Getto emulsionatore CD1 - Idle jet CD1- DYSZA EMULSYJNA CD1	W1053201	1053201 28
OPZIONE 1 - OPTION 1 - OPCJA 1		
Valvola a spillo 270 - needle valve 270 - ZAWOREK 270	W8649270	08649270 33
OPZIONE 2 - OPTION 2 - OPCJA 2		
Valvola a spillo 300 - needle valve 300 - ZAWOREK 300	W8649300	08649300 33
COLLETTORE D'ASPIRAZIONE - INTAKE MANIFOLD - COLLETEUR D'ASPIRATION KOLEKTOR SSĄCY		
		

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

POMPA BENZINA DELL'ORTO
DELL'ORTO FUEL PUMP
POMPA PALIWA DELL'ORTO



COD: 11023

**E' CONSENTITO IL SOLO UTILIZZO DEL TUBO BENZINA IN MANDATA.
E' FATTO DIVIETO DELL'UTILIZZO DEL RITORNO TUBO BENZINA AL SERBATOIO CARBURANTE.
È CONSENTITO MONTARE SOLTANTO (N°1) UN FILTRO CARBURANTE TRA SERBATOIO E POMPA CARBURANTE.**

**IT IS ALLOWED ONLY THE USE OF THE OUTLET FUEL PIPE.
IT IS FORBIDDEN THE USE OF THE RETURN FUEL PIPE TO THE FUEL TANK.
IT IS ALLOWED TO MOUNT ONLY N° 1 (ONE) FUEL FILTER BETWEEN TANK AND FUEL PUMP.**

**ZABRANIA SIĘ MONTOWANIA ZAWORKÓW, TRÓJNIKÓW LUB INNYCH SYSTEMÓW POWROTU PALIWA NA PRZEWODACH PALIWA.
DOPUSZCZA SIĘ STOSOWANIE WYŁĄCZNIE PRZEWODY PALIWA.
DOZWOLONY JEST TYLKO 1 (JEDEN) FILTR PALIWA, MIĘDZY ZBIORNIKIEM A POMPĄ PALIWA**

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

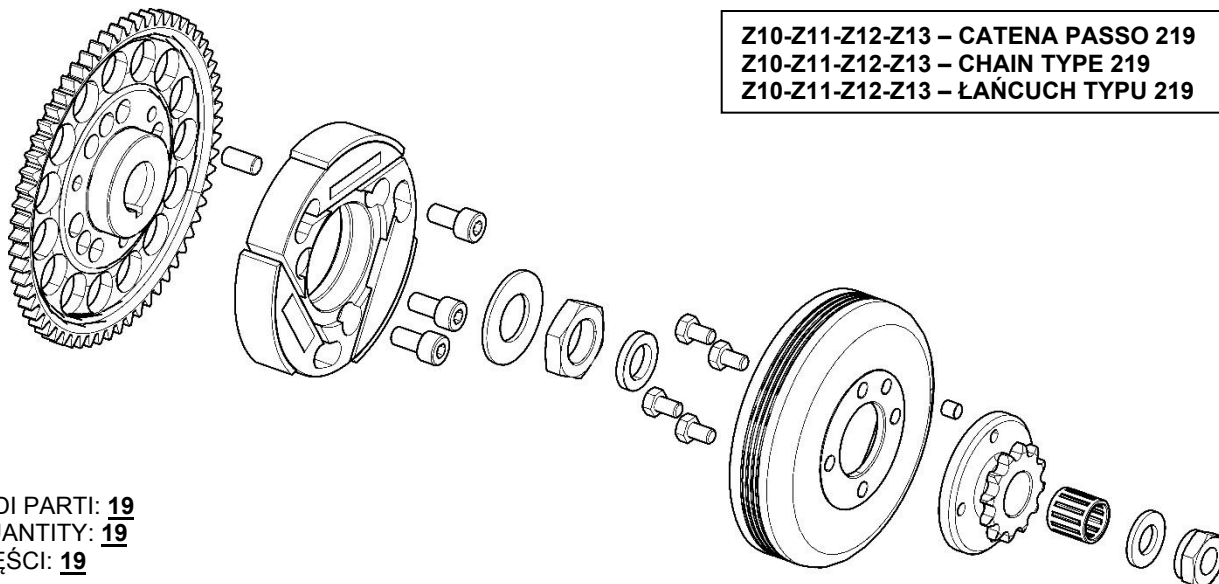
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

DESCRIZIONE DELLA FRIZIONE E RAPPRESENTAZIONE DELLE PARTI CLUTCH DESCRIPTION AND PARTS SKETCH SPRZĘGŁO I CZĘŚCI SKŁADOWE - SZKIC

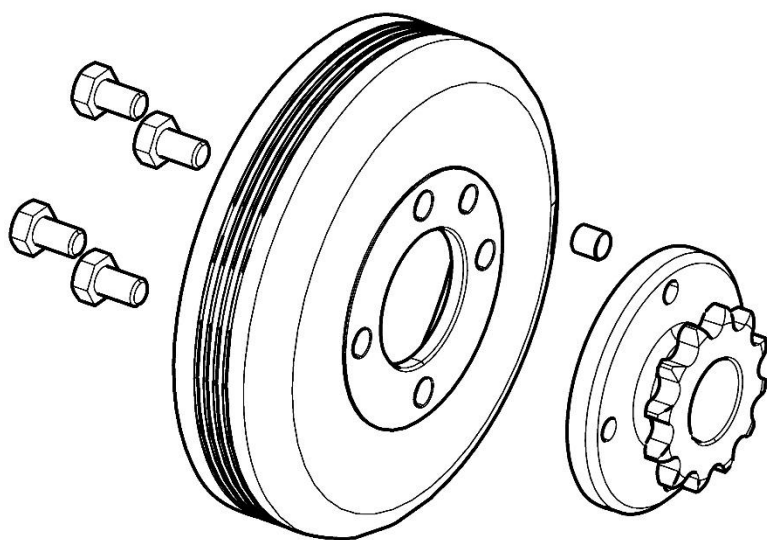


Z10-Z11-Z12-Z13 – CATENA PASSO 219
Z10-Z11-Z12-Z13 – CHAIN TYPE 219
Z10-Z11-Z12-Z13 – ŁAŃCUCH TYPU 219

NUMERO DI PARTI: **19**
PARTS QUANTITY: **19**
ILOŚĆ CZĘŚCI: **19**

PESO DELLA FRIZIONE COMPLETA DI INGRANAGGIO AVVIAMENTO: **980g Min.**
WEIGHT OF THE COMPLETE CLUTCH WITH STARTING GEAR: **980g Min.**
WAGA KOMPLETNEGO SPRZĘGŁA Z KOŁEM ROZRUCHOWYM: **980g Min.**

REGIME DI ATTACCO (MASSIMO) VERIFICABILE IN OGNI MOMENTO DELLA MANIFESTAZIONE: **4000RPM**
ENGAGEMENT SPEED (MAXIMUM) CAN BE VERIFIED IN EVERY MOMENT OF THE EVENT: **4000RPM**
OBROTÓW ZAŁĄCZANIA SPRZĘGŁA (MAX), SPRAWDZANE W KAŻDEJ CHWILI TRWANIA ZAWODÓW: **4000RPM**



NUMERO DI PARTI: 7
PARTS QUANTITY: 7
ILOŚĆ CZĘŚCI: 7

PESO DELLA CAMPANA COMPLETA DI PIGNONE: **263g Min.**
WEIGHT OF THE CLUTCH HOUSING WITH SPROCKET: **263g Min.**
WAGA OBUDOWY SPRZĘGŁA Z KOŁEM ZĘBATYM: **263g Min.**

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

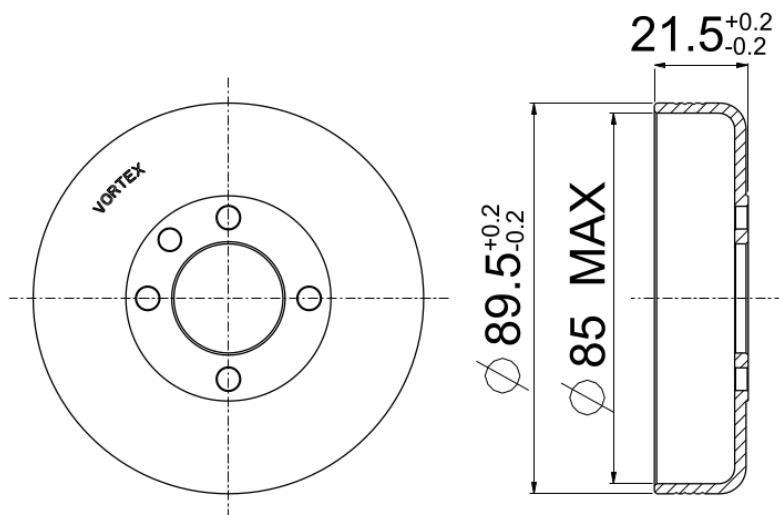
Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

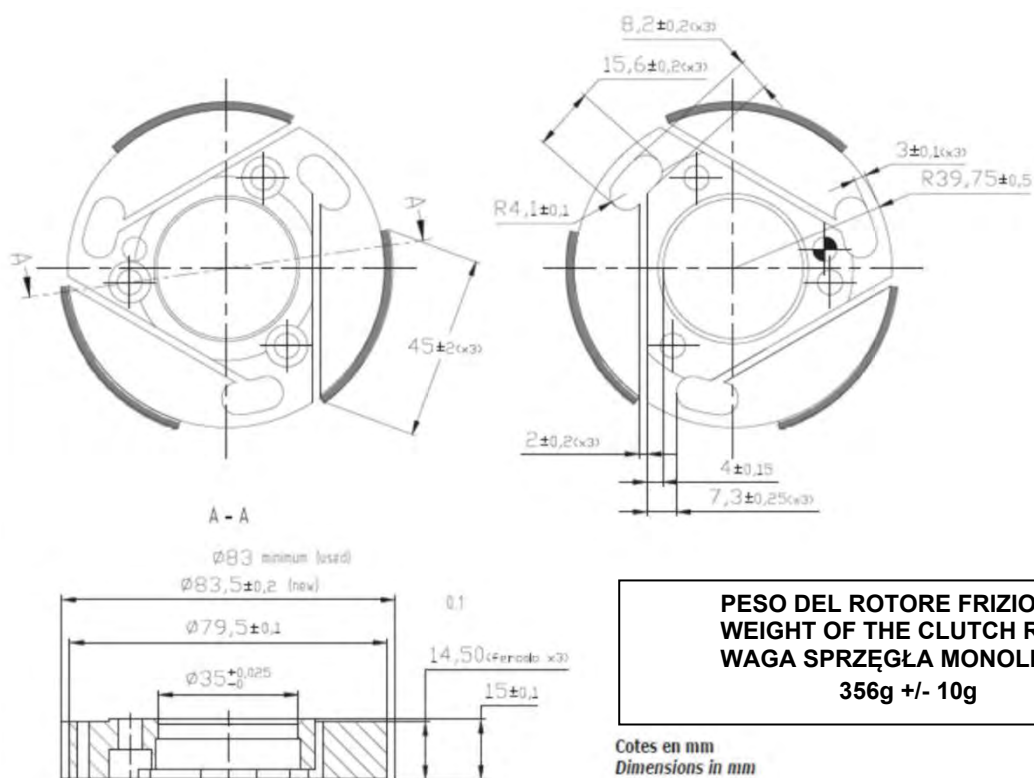
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

**CAMPANA FRIZIONE / ROTORE FRIZIONE
CLUTCH HOUSING / CLUTCH ROTOR
OBUDOWA SPRZĘGŁA / SPRZĘGŁO MONOLITYCZNE**



**PESO DELLA CAMPANA 196 +/- 5g
WEIGHT OF THE CLUTCH HOUSING 196 +/- 5g
WAGA OBUDOWY SPRZĘGŁA 196 +/- 5g**



**PESO DEL ROTORE FRIZIONE
WEIGHT OF THE CLUTCH ROTOR
WAGA SPRZĘGŁA MONOLITYCZNEGO
356g +/- 10g**

Cotes en mm
Dimensions in mm

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

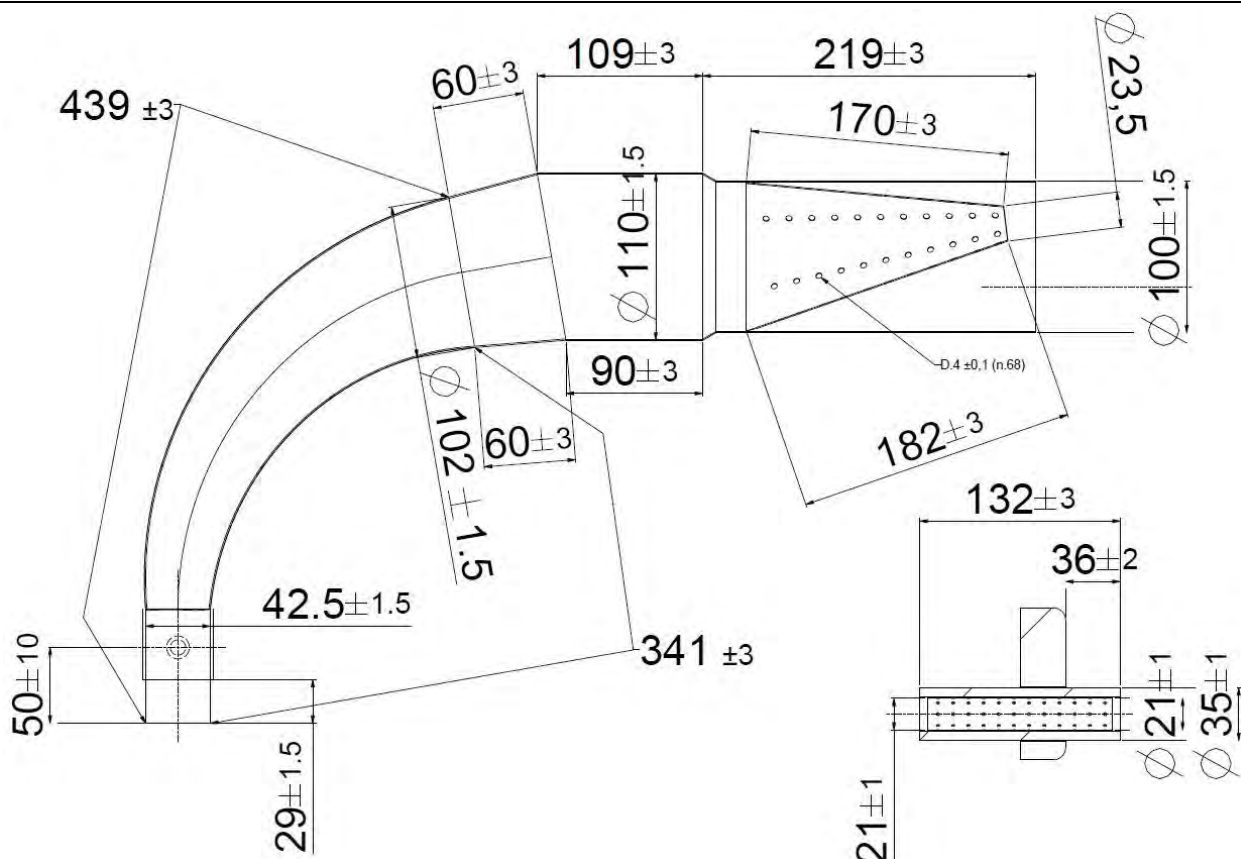
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

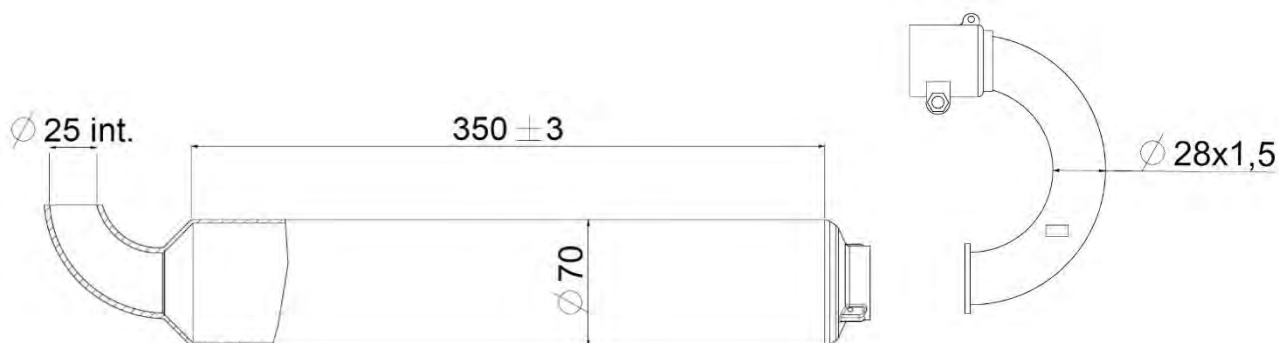
Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

MARMITTA / SILENZIATORE EXHAUST MUFFLER / SILENCER WYDECH / TŁUMIK



NUMERO FORI E DIAMETRO
NUMBER OF HOLES AND DIAMETER
LICZBA OTWORÓW – ŚREDNICA: n°68 ø4 ± 0.1



Peso minimo silenziatore di scarico: 1800g
Silencer minimum weight: 1800g
Minimalna waga tłumika: 1800g

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytworzone i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

MARMITTA / SILENZIATORE
EXHAUST MUFFLER / SILENCER
WYDECH / TŁUMIK



-SULLA MARMITTA E SUL SILENZIATORE DEVE ESSERE PRESENTE IN SEDE DI VERIFICA IL LOGO DI RICONOSCIMENTO ROK SVR
-DURING EXAMINATION, ON THE EXHAUST AND EXHAUST SILENCER THERE MUST BE THE IDENTIFICATION LOGO ROK SVR
-PODCZAS KONTROLI NA WYDECHU MUSI BYĆ WIDOCZNE OZNACZENIE IDENTYFIKUJĄCE – LOGO ROK SVR, NANIESIONE BEZPOŚREDNIO PRZEZ PRODUCENTA.

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material. All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

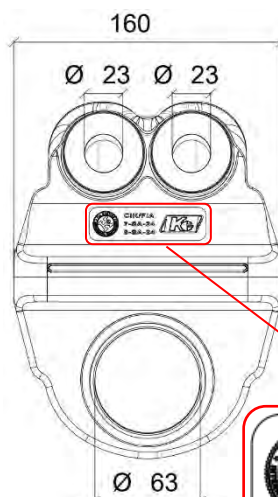
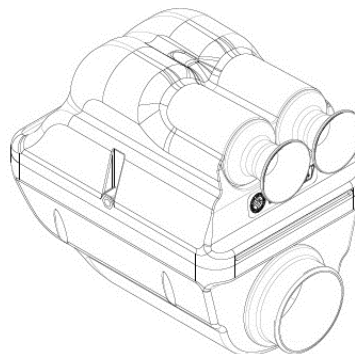
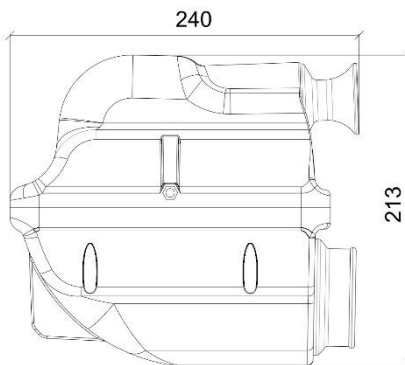
FILTRO D'ASPIRAZIONE INLET SILENCER TŁUMIK SZMERÓW SSANIA

MODELLO, TIPO
MODEL, TYPE
MODEL, TYP

KG Nitro 23



CIK/FIA
7-SA-24
8-SA-24



CIK/FIA
7-SA-24
8-SA-24



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

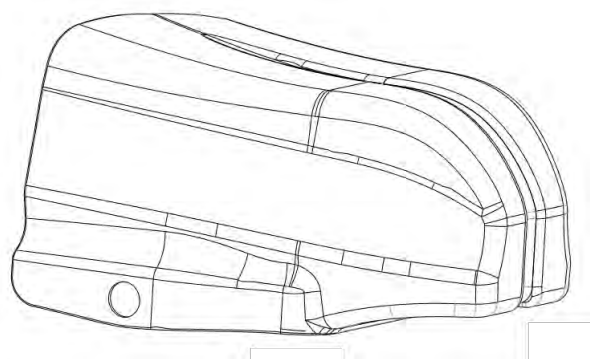
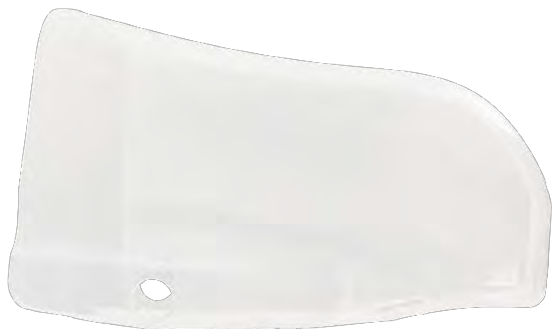
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

PROTEZIONE PIOGGIA FILTRO D'ASPIRAZIONE
RAIN PROTECTION INLET SILENCER
OSŁONA PRZECIWDDESZCZOWA TŁUMIKA SZMERÓW SSANIA

UNICA PROTEZIONE PIOGGIA CONSENTITA
UNIQUE RAIN PROTECTION ALLOWED
JEDYNA DOPUSZCZALNA OCHRONA PRZED DESZCZEM



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

ACCENSIONE SELETTA SELETTA IGNITION ZAPŁON SELETTA

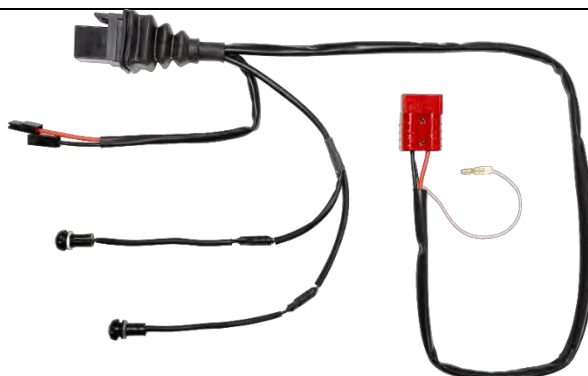


034-IG-19
034-IG-20
034-IG-30

CABLAGGIO AVVIAMENTO STARTER WIRING WIĄZKA ELEKTRYCZNA



CAPPUCCIO BOTTONE OPZIONALE
OPCJONALNA OSŁONA PRZYCISKÓW
OPTIONAL BUTTON COVER



E' obbligatorio che il motore si accenda si spenga con il sistema di avviamento on board.
I commissari tecnici potranno verificare il sistema di accensione e spegnimento in qualsiasi momento.

Engines shall be mandatory switched on and off by means of onboard starting system.
Technical stewards members shall check the on-off onboard system anytime.

Włączanie i wyłączanie silników musi odbywać się obowiązkowo za pomocą pokładowego układu rozruchowego.
Sędziowie techniczni mogą sprawdzać w każdym momencie system włączania -wyłączania układu pokładowego.

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZĄ BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytworzone i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

CANDELA
SPARK PLUG
ŚWIECA ZAPŁONOWA



UNICA CANDELA AUTORIZZATA
ONLY AUTHORIZED SPARK PLUG
TYLKO AUTORYZOWANA ŚWIECA
ZAPŁONOWA NGK B1 0 EG

ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

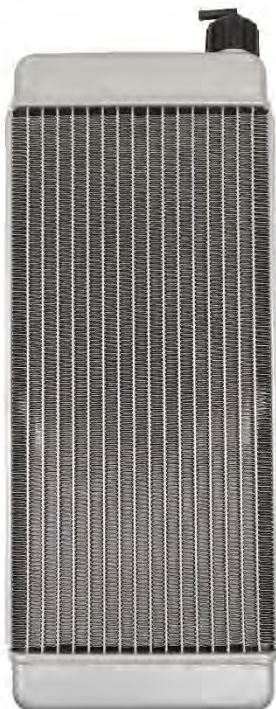
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

RADIATORE ORIGINALE OTK
OTK ORIGINAL RADIATOR
ORIGINALNA CHŁODNICA OTK

OPCJA1



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

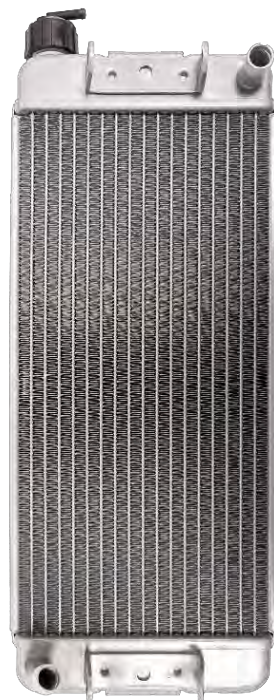
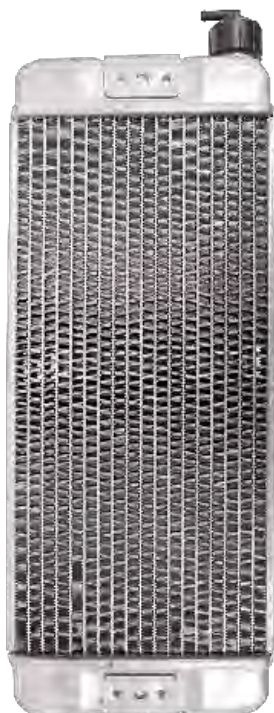
WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

RADIATORE ORIGINALE OTK
OTK ORIGINAL RADIATOR
ORIGINALNA CHŁODNICA OTK

OPCJA 2



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

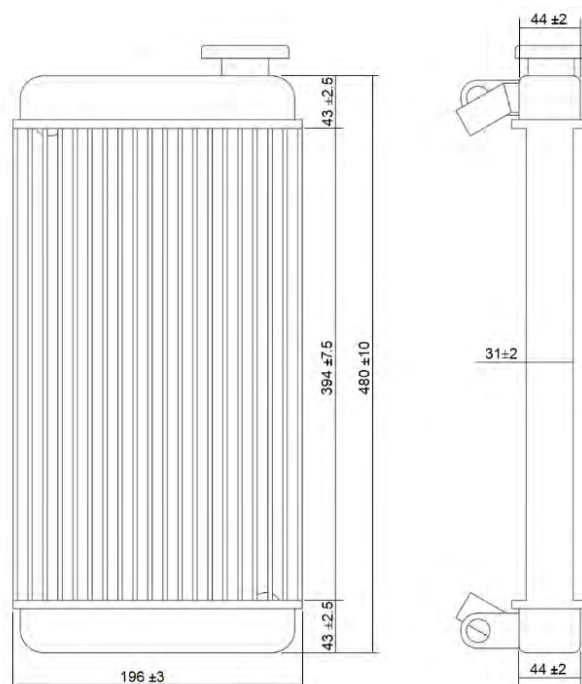
All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.

SENIOR ROK SVR 2025

RADIATORE ORIGINALE OTK OTK ORIGINAL RADIATOR ORIGINALNA CHŁODNICA OTK



PULEGGIA POMPA ACQUA ORIGINALE OTK OTK ORIGINAL WATER PUMP'S PULLEY ORYGINALNE KOŁO PASOWE POMPY WODY OTK



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.



SENIOR ROK SVR 2025

POMPA ACQUA ORIGINALE OTK
OTK ORIGINAL WATER PUMP
ORYGINALNA POMPA WODY OTK



ATTENTION

TUTTI LE PARTI DEL MOTORE DEVONO ESSERE ORIGINALI VORTEX ROK.

Né il motore né gli accessori possono essere in alcun modo modificati, per modifica si intende qualsiasi cambiamento di forma, contenuto o funzione, che rappresenti una condizione di differenza da quanto originariamente costruito (prodotto ed assemblato), inclusa l'aggiunta e/o l'asportazione di materiale. Tutte le misure dimensionali nei disegni tecnici si intendono in mm.

ALL THE ENGINE PARTS MUST BE ORIGINAL BY VORTEX ROK.

Neither engines nor accessories can be modified. By this we mean any shape, content or function changes which may differ from what originally produced (manufactured and assembled). Furthermore this includes any addition and /or removal of material.

All dimensions in the technical drawings are in mm.

WSZYSTKIE CZĘŚCI SILNIKA MUSZA BYĆ ORYGINALNE POCHODZENIA VORTEX ROK.

Ani silnik ani jego akcesoria nie mogą być modyfikowane. Mamy na myśli wszelkie zmiany kształtów, zawartości czy funkcjonalności, które mogą się różnić od tego co oryginalnie produkowane (wytwarzane i montowane). Ponadto obejmuje to także jakiegokolwiek dodawanie i/lub odejmowanie materiału. Wszystkie wartości wymiarów na rysunkach technicznych podano w mm.